
Председатель: Монако

767-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 22 октября 2014 года

Открытие: 10 час. 00 мин.

Заккрытие: 11 час. 25 мин.

2. Председатель: посол К. Жордан

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ:
РОЛЬ ОБСЕ В ВЫПОЛНЕНИИ ДТО

Сообщение главного советника и специального посланника по вопросам нераспространения и разоружения Европейской службы внешнеполитической деятельности г-на Я. Былицы на тему "ДТО: путь к эффективному выполнению": Председатель, г-н Я. Былица (FSC.DEL/176/14 OSCE+), Испания (Приложение 1), Германия (Приложение 2), Австрия (Приложение 3), Польша (Приложение 4), Финляндия, Российская Федерация

Пункт 2 повестки дня: РЕШЕНИЕ О СРОКАХ И МЕСТЕ ПРОВЕДЕНИЯ
25-го ЕЖЕГОДНОГО СОВЕЩАНИЯ ПО ОЦЕНКЕ
ВЫПОЛНЕНИЯ

Председатель, Азербайджан

Решение принято не было.

Пункт 3 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

а) *Положение на Украине и вокруг нее:* Украина (FSC.DEL/178/14), Италия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член

Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (FSC.DEL/177/14), Соединенные Штаты Америки, Канада, Российская Федерация

- б) *Семинар по Кодексу поведения, касающемуся военно-политических аспектов безопасности, состоявшийся в Ереване 16–17 октября 2014 года:* Армения, координатор ФСОБ по Кодексу поведения, касающемуся военно-политических аспектов безопасности (Германия)

Пункт 4 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Мероприятие БДИПЧ ОБСЕ на тему о гражданских и политических правах военнослужащих, которое состоится в Вене 23 октября 2014 года:
Председатель

4. Следующее заседание:

Среда, 29 октября 2014 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

767-е пленарное заседание

FSC Journal No. 773, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ИСПАНИИ

Г-н Председатель,

мне доставляет особое удовольствие поблагодарить посла Яцека Былицу, главного советника и специального посланника по вопросам нераспространения и разоружения Европейской службы внешних действий (ЕСВД) за его информативное сообщение о Договоре о торговле оружием и элементах, касающихся его эффективного применения.

Повторяя сказанное нашей делегацией по поводу диалога по проблемам безопасности 11 июня 2014 года, будучи приверженным рассмотрению, среди прочих вопросов, последствий осуществления Договора, я хотел бы еще раз выразить твердую уверенность моей страны в том, что после вступления его в силу 24 декабря 2014 года Договор будет служить своей цели обеспечения большей ответственности и транспарентности при международных передачах оружия.

Испания приложила значительные усилия и ресурсы с целью обеспечения скорейшего вступления в силу Договора о торговле оружием и его эффективного выполнения и универсализации. Поэтому мы приветствуем тот факт, что к 25 сентября 2014 года были получены 50 ратификационных грамот, необходимых для того, чтобы спустя 90 дней он вступил в силу.

Г-н Председатель,

историческое значение Договора о торговле оружием заключается в том, что он является первой всеобъемлющей мерой по регулированию торговли обычными вооружениями и первым случаем глобальных переговоров, которые привели к успеху в увязывании уважения международного гуманитарного права и прав человека с передачей оружия, создании единой правовой базы в отношении обеспечения ответственности и подотчетности на самом высоком уровне и придании Договору огромного потенциала для обеспечения защиты. Этот Договор является первым в мире юридически обязывающим международным соглашением в данной области.

Целью этого Договора можно считать восполнение пробела в обеспечении глобальной безопасности и уменьшении страданий людей, и поэтому он призван стать универсальным средством защиты гражданских лиц от вооруженного насилия как в

случае вооруженного конфликта, так и в других ситуациях, в которых безопасность человека находится под угрозой.

Как я отметил вначале, задача государств заключалась в выработке твердых, всемирно применяемых правил в отношении ответственной передачи оружия; это, среди прочего, говорит о новой победе многосторонности над односторонностью. Кроме того, укрепление роли и лидерства Организации Объединенных Наций в деле защиты гражданского населения, затрагиваемого вооруженным насилием, опирается на растущее участие гражданского общества и неправительственных организаций, которые играли важную роль в разработке этого важного военно-политического инструмента.

Г-н Председатель,

мы понимаем проблемы, которые этот Договор ставит перед многими странами, и поэтому делимся своим опытом в данной области с государствами-участниками и готовы сотрудничать с ними с целью содействия выполнению Договора. Исходя из этого, я полагаю, что данный вопрос должен стать регулярным компонентом диалогов по проблемам безопасности, особенно в контексте обсуждений в рамках Форума по сотрудничеству в области безопасности после вступления Договора в силу в декабре 2014 года.

Г-н Председатель,

прошу приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас.

767-е пленарное заседание
FSC Journal No. 773, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ГЕРМАНИИ

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Хотел бы также приветствовать посла Былицу и поблагодарить его за вдохновляющее выступление, в котором он подчеркнул роль ЕС в появлении на свет Договора о торговле оружием и продвижении целей этого документа. Позвольте вкратце рассказать о вкладе Германии в эти усилия.

Разоружение, контроль над вооружениями и нераспространение ОМУ – ключевые приоритеты для правительства Германии. Как мы знаем, обычные вооружения относятся сегодня к числу коренных факторов вооруженного насилия во многих частях мира. Поэтому контроль над их потоками является одним из важнейших опорных элементов нашей превентивной политики в области безопасности.

Германия является твердым приверженцем Договора о торговле оружием, первого за последнее десятилетие глобального документа в этой области, согласованного под эгидой ООН. Это – поистине важная веха, и мы гордимся совместно достигнутым нами результатом.

Договор о торговле оружием устанавливает действенные международные нормы, предотвращающие безответственную и незаконную торговлю обычными вооружениями. Кроме того, он будет способствовать повышению транспарентности и подотчетности в международной торговле оружием. Мы твердо намерены способствовать эффективному выполнению Договора.

Убеждены, что Договор о торговле оружием может привести к реальному прогрессу только в случае его полного выполнения на глобальной основе. Универсализация Договора – ключ к успеху.

Государства-участники и страны, подписавшие ДТО, приступили к неофициальным консультациям по вопросу о созыве первой конференции Государств-участников. После первого раунда, состоявшегося в Мексике 8–9 сентября с. г., Германия с заинтересованностью готовится провести у себя второй раунд этих неофициальных консультаций, который состоится в Берлине 27–28 ноября под сопредседательством Мексики и Германии.

Для многих стран выполнение обязательств по Договору – непростое дело. Германия готова оказать этим странам помощь, в частности:

- по линии Целевого фонда ООН (ЮНСКАР), который мы помогли создать в прошлом году, внося на эти цели взнос в размере 600 000 евро. Аналогичную сумму мы планируем внести в Фонд и в этом году;
- путем совместной реализации с нашими партнерами по ЕС таких проектов, как, например, оказание ЕС содействия третьим странам в осуществлении ДТО, финансируемого Германией, наряду с другими странами, в размере 1,2 млн евро;
- в будущем мы также намерены оказывать поддержку другим государствам на двусторонней основе.

Г-н Председатель,

не все государства-участники ратифицировали или подписали Договор о торговле оружием. Тем не менее мы полагаем, что цели Договора разделяются широким кругом стран. В свете этого мы считаем, что ОБСЕ могла бы играть определенную роль в продвижении принципов и целей ДТО и с большой заинтересованностью ожидаем обмена мнениями по этому вопросу.

Большое спасибо.

Прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

767-е пленарное заседание

FSC Journal No. 773, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АВСТРИИГ-н Председатель,
дамы и господа,

прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя ФСОБ за включение вопроса о Договоре о торговле оружием (ДТО) в повестку дня нашего диалога по проблемам безопасности. Мы приветствуем посла Былицу и благодарим его за его сообщение.

Для Австрии ДТО – это история успеха. ДТО устанавливает обязывающие стандарты в отношении международной торговли обычным оружием. После многолетних переговоров были достигнуты компромиссы, приемлемые для подавляющего большинства государств, и мы надеемся на то, что 24 декабря этого года ДТО вступит в силу.

Еще в 2000 году государства – участники ОБСЕ взяли на себя обязательство бороться с незаконной торговлей легким и стрелковым оружием во всех ее аспектах, в том числе путем эффективного контроля за экспортом. Австрия приветствует тот факт, что новый появившийся свод правил, установленных ДТО, расширит эти обязательства. Мы ожидаем изучения возможной роли ОБСЕ в продвижении ДТО с целью обеспечения его вступления в силу и максимального повышения его эффективности.

Нам известно об озабоченностях некоторых государств-участников тем, что нашедший отражение в ДТО общий компромисс оставляет пробелы, которые превышают преимущества от его подписания и ратификации. Мы надеемся, что наши дискуссии здесь и на других форумах – некоторые из них базируются в Вене – помогут развеять эти озабоченности, и ДТО станет действительно универсальным инструментом.

Дамы и господа,

с самого начала Австрия была привержена цели разработки Договора о торговле оружием. Именно поэтому еще несколько лет тому назад Австрия здесь, в Хофбурге, организовала встречу с представителями государств и гражданского общества, которая

придала свежий импульс развитию переговорного процесса, результатом которого стал ДТО.

Позвольте мне подчеркнуть, что Австрия сохранит твердую приверженность эффективному осуществлению ДТО. Именно поэтому Австрия предложила разместить постоянный секретариат ДТО в Вене так же, как и наши друзья Швейцария и Тринидад и Тобаго.

По нашему мнению, Вена как международный эпицентр мер укрепления доверия и безопасности, контроля над вооружениями и нераспространения предлагает надлежащие условия и наличие экспертного потенциала, что способствует эффективному осуществлению и универсализации ДТО. Вена является штаб-квартирой многих международных организаций, ряд которых связаны с контролем над вооружениями и нераспространением, таких, как МАГАТЭ, УНП ООН и, конечно же, ОБСЕ. Мы также являемся принимающей страной множества встреч, связанных с этими вопросами, таких, как переговоры в формате "5+2" или переговоры по Ирану в формате "3+3", а также других форумов и групп экспертов по вопросам контроля за передачей оружия, таких, как Вассенаарские договоренности.

Мы уже распространили информацию о финансовых и правовых аспектах нашего предложения (предложение о предоставлении офисных площадей без арендной платы сроком на пять лет, а также широких привилегий и иммунитетов). В этом плане мы надеемся на вашу поддержку и были бы признательны, если бы вы могли довести эту информацию до сведения ваших столиц.

Г-н Председатель, прошу Вас приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас за внимание.

767-е пленарное заседание

FSC Journal No. 773, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ПОЛЬШИ

Польша благодарит посла Яцека Былицу за его весьма содержательное сообщение о том, что предпринимал ЕС для того, чтобы Договор о торговле оружием во-первых, стал предметом успешных переговоров и, затем, был подписан рядом стран, что в конечном итоге позволило ему в кратчайшие сроки вступить в силу.

Позвольте мне выразить нашу удовлетворенность тем, что ДТО не разделил судьбу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и готов к вступлению в силу 24 декабря. Ратификационный порог уже преодолен, и 53 страны сдали на хранение свои ратификационные грамоты в Нью-Йорке. Это служит весьма позитивным сигналом как для процесса контроля над обычными вооружениями, так и для нераспространения обычных вооружений.

Законодательный процесс в нашей стране вступил в заключительную стадию. Подписанный Польшей в Нью-Йорке 1 июля 2013 года Договор уже был одобрен обеими палатами нашего парламента (сеймом и сенатом). Я счастлив проинформировать вас о том, что президент Польши Бронислав Коморовский 21 октября подписал грамоты о ратификации Договора; поэтому мы сможем безотлагательно передать ратификационные грамоты на хранение в Нью-Йорке.

Мы положительно оцениваем подготовительную работу, проведенную перед вступлением Договора в силу. Состоявшийся в Мексике первый раунд неофициальных консультаций был весьма продуктивным. Был достигнут предварительный консенсус по важнейшим вопросам: право государств-участников принимать участие в конференциях по рассмотрению действия, правила созыва заседаний, процесс принятия решений и, что не менее важно, создание временного секретариата.

Мы полагаем, что ноябрьская встреча в Берлине позволит достичь консенсуса по финансовым правилам, добровольному фонду, местоположению временного секретариата и по новым дополнительным шагам в рамках подготовительного процесса.

Первая конференция государств – участников ДТО должна быть широко представительной. Мы поддерживаем направление приглашений странам, которые подписали, но не ратифицировали ДТО, международным организациям, включая

региональные организации, а также НПО и, кроме того, аналитическим центрам. Однако мы не поддерживаем направление приглашений странам, голосовавшим против принятия ДТО. Их – по нашему мнению – следует информировать о процессе осуществления ДТО в обычном порядке по официальным каналам ООН.

Что касается будущей структуры и задач секретариата ДТО, то нам следует стремиться к обеспечению максимальной эффективности при разумном бюджете. Мы твердо считаем, что будущий персонал секретариата должен подбираться на основе открытого и транспарентного процесса найма с учетом компетентности подающих заявление кандидатов. Географические критерии – обычный подход в ООН – во внимание более не принимаются.

Процесс контроля над обычными вооружениями не видел принятия столь важного Договора, как ДТО, со времени принятия ДОВСЕ и Венского документа в начале 1990-х годов. Однако в то время мы завершали мирный раздел после холодной войны. Сегодня же ситуация с региональной, а также глобальной безопасностью является другой и гораздо более сложной. Поэтому нам следует делать все от нас зависящее во избежание того, чтобы по неосторожности не разрушить это достижение международного сообщества.